

Guía docente

Identificación de la asignatura

Asignatura / Grupo	20815 - Segunda Lengua Extranjera y su Literatura II (Alemán) / 1
Titulación	Grado en Estudios Ingleses - Segundo curso Grado en Lengua y Literatura Catalanas - Tercer curso Grado en Lengua y Literatura Españolas - Tercer curso
Créditos	6
Período de impartición	Primer semestre
Idioma de impartición	Alemán

Profesores

Horario de atención a los alumnos

Profesor/a	Hora de inicio	Hora de fin	Día	Fecha inicial	Fecha final	Despacho / Edificio
Gloria Isabel Bosch Roig <i>Responsable</i> gloria.bosch@uib.es	09:00	10:30	Lunes	09/09/2019	20/12/2019	Despatx 10 - Edifici Arxiduc

Contextualización

Segunda Lengua Extranjera y su Literatura II (Alemán) es una asignatura perteneciente al módulo Competencia Lingüística y es de carácter obligatorio para todos los alumnos que han cursado Segunda Lengua y su Literatura I (Alemán). Esta asignatura tiene por objetivo permitir al alumno profundizar el aprendizaje de una segunda lengua extranjera y conocer sus principales corrientes literarias y culturales. Se pretende dotar al alumno de los conocimientos de un idioma moderno que le permita posteriormente ampliar sus conocimientos en Arte y Humanidades, potenciando la flexibilidad y la interdisciplinariedad en el ámbito de los estudios de la misma rama de conocimiento.

Requisitos

Para cursar Segunda Lengua Extranjera y su Literatura II (Alemán), es muy aconsejable haber aprobado previamente la asignatura Segunda Lengua Extranjera y su Literatura I en la misma lengua, impartida en el primer curso. El curso se impartirá en la medida de lo posible en lengua alemana.

Competencias

Guía docente

Específicas

- * 1. Capacidad de localizar y manejar información relativa a la disciplina en bases de datos y recursos de Internet, así como de utilizar aplicaciones informáticas específicas del campo de estudio. 2. Conocimiento de una segunda lengua extranjera, su cultura y literatura

Genéricas

- * 1. Capacidad de aprender y trabajar de manera autónoma y en equipo. 2. Habilidades de obtención y gestión de la información que permitan el aprendizaje a lo largo de la vida. 3. Capacidad de respetar y valorar la diversidad lingüística y cultural, fomentando la igualdad de oportunidades en la actuación profesional.

Básicas

- * Se pueden consultar las competencias básicas que el estudiante tiene que haber adquirido al finalizar el grado en la siguiente dirección: http://estudis.uib.cat/es/grau/comp_basiques/

Contenidos

El curso se divide en un primer bloque de contenidos lingüísticos y culturales y en un segundo bloque dedicado a contenidos literarios.

Contenidos temáticos

Contenidos lingüísticos y culturales. Lengua y Cultura Alemana II

Lektion 1: Frankfurt an der Oder - Schreiben und verstehen: Verben mit Dativ-Objekt.

Lektion 2: Eine Reise nach Berlin - Schreiben und verstehen: Ortsangaben - Präpositionen - Nebensätze - Zeitangaben.

Lektion 3: Europastadt Aachen- Schreiben und verstehen: der Genitiv - Nebensätze mit W-Wort oder ob - Adjektivdeklination.

Lektion 4: Zu Besuch in Dresden - Schreiben und verstehen - Adjektivdeklination - Reflexivpronomen - Pronomen.

Lektion 5: In Wien zu Hause. - Schreiben und verstehen - Konjunktionen - Konjunktiv II

Lektion 6: Eine E-Mail aus Zürich - Schreiben und verstehen - Verben mit Präpositionalobjekt - zu + Infinitiv.

Lektion 7: Die Schwabenmetropole: Stuttgart - Schreiben und verstehen - Nebensätze: Relativsätze - Relativpronomen - Die N-Deklination.

Lektion 8: Eine Firma in Hannover - Schreiben und verstehen - Nebensätze mit als und wenn im Präteritum.

Lektion 9: An der Nordseeküste - Schreiben und verstehen - Nebensätze - Das Präteritum.

Lektion 10: Im Saarland - Schreiben und verstehen - Nebensätze mit damit/ um...zu.

Contenidos literarios. Literatura Alemana II

1. Clasicismo y Romanticismo Alemán (Schiller - Goethe - Die Gebrüder Grimm).

Guía docente

2. Literatura Alemana del Siglo XX: Escritores alemanes de origen judío (Irene Némirowsky, Stefan Zweig, Joseph Roth, Arnold Zweig, Hans Fallada).

Metodología docente

La metodología pretende potenciar el trabajo autónomo, las habilidades lingüísticas, la creatividad y la actitud crítica del alumnado.

Los contenidos teóricos se expondrán en el aula a partir de las unidades didácticas que componen el programa de la asignatura.

Actividades de trabajo presencial (2,4 créditos, 60 horas)

Modalidad	Nombre	Tip. agr.	Descripción	Horas
Clases teóricas	Contenidos literarios	Grupo grande (G)	En estas clases, el alumnado adquirirá conocimientos sobre las principales corrientes literarias en lengua alemana, así como de los autores seleccionados dentro de los períodos históricos y culturales correspondientes. Se trabajará con textos literarios adaptados al nivel de los estudiantes.	16
Clases teóricas	Contenidos lingüísticos y culturales	Grupo grande (G)	Se expondrán los contenidos lingüísticos. Además, la profesora dará información sobre cada unidad didáctica, sobre el método de trabajo aconsejable y el material didáctico que tendrá que utilizar el alumnado para preparar de forma autónoma los contenidos. La metodología pretende potenciar el aprendizaje autónomo, la creatividad y una reflexión autocrítica del alumno, basándose en las explicaciones teóricas previas realizadas en el aula.	16
Clases prácticas	Actividades de refuerzo	Grupo mediano (M)	Se llevarán a cabo ejercicios de comprensión y expresión oral en lengua alemana, así como la realización de ejercicios de comprensión y expresión escrita.	16
Evaluación	Test	Grupo grande (G)	Se realizará una prueba objetiva a mitad del semestre consistente en un test multiple-choice que valorará los conocimientos lingüísticos y culturales adquiridos.	2
Evaluación	Prueba oral	Grupo grande (G)	Exposición oral	8
Evaluación	Examen final	Grupo grande (G)	Examen final que valorará los conocimientos lingüísticos, culturales y literarios.	2

Al inicio del semestre estará a disposición de los estudiantes el cronograma de la asignatura a través de la plataforma UIBdigital. Este cronograma incluirá al menos las fechas en las que se realizarán las pruebas de evaluación continua y las fechas de entrega de los trabajos. Asimismo, el profesor o la profesora informará a los estudiantes si el plan de trabajo de la asignatura se realizará a través del cronograma o mediante otra vía, incluida la plataforma Aula Digital.

Guía docente

Actividades de trabajo no presencial (3,6 créditos, 90 horas)

Modalidad	Nombre	Descripción	Horas
Estudio y trabajo autónomo individual o en grupo	Ejercicios prácticos de lengua	El alumno deberá realizar los ejercicios indicados en clase y entregarlos al profesor con regularidad. Una vez que el profesor se los devuelva, corregidos y comentados, el alumno podrá evaluar su progresión en la materia.	45
Estudio y trabajo autónomo individual o en grupo	Lectura de obras seleccionadas	El alumno deberá leer una obra original o traducida de alguno de los autores propuestos por la profesora y exponerlo posteriormente en clase	45

Riesgos específicos y medidas de protección

Las actividades de aprendizaje de esta asignatura no conllevan riesgos específicos para la seguridad y salud de los alumnos y, por tanto, no es necesario adoptar medidas de protección especiales.

Evaluación del aprendizaje del estudiante

El alumno tendrá la posibilidad de seguir uno de los dos itinerarios propuestos:

El itinerario A comprende un examen final escrito que supondrá el 50% del total de la nota, un test multiple-choice (20%), una exposición oral (20%) y otras actividades (10%). Tanto la prueba escrita como la exposición oral son recuperables. Las notas de las demás actividades no recuperables se mantendrán y formarán parte de la calificación final.

En el itinerario B se exigirá superar un 50% del examen escrito, es decir, se debe alcanzar una nota mínima de 2.5 puntos para poder aprobar; además, se pedirá a los alumnos que entreguen un trabajo escrito sobre la obra a exponer, esto formará el restante 50% de la nota final.

Fraude en elementos de evaluación

De acuerdo con el artículo 33 del Reglamento Académico, "con independencia del procedimiento disciplinario que se pueda seguir contra el estudiante infractor, la realización demostrablemente fraudulenta de alguno de los elementos de evaluación incluidos en guías docentes de las asignaturas comportará, a criterio del profesor, una minusvaloración en su calificación que puede suponer la calificación de «suspense 0» en la evaluación anual de la asignatura".

Guía docente

Contenidos literarios

Modalidad	Clases teóricas
Técnica	Técnicas de observación (no recuperable)
Descripción	En estas clases, el alumnado adquirirá conocimientos sobre las principales corrientes literarias en lengua alemana, así como de los autores seleccionados dentro de los periodos históricos y culturales correspondientes. Se trabajará con textos literarios adaptados al nivel de los estudiantes.
Criterios de evaluación	Se valorará la asistencia a clase, así como la participación del alumno en las actividades propuestas. Siempre que se considere oportuno, se pasará lista de asistencia.

Porcentaje de la calificación final: 2% para el itinerario A

Porcentaje de la calificación final: 0% para el itinerario B

Contenidos lingüísticos y culturales

Modalidad	Clases teóricas
Técnica	Técnicas de observación (no recuperable)
Descripción	Se expondrán los contenidos lingüísticos. Además, la profesora dará información sobre cada unidad didáctica, sobre el método de trabajo aconsejable y el material didáctico que tendrá que utilizar el alumnado para preparar de forma autónoma los contenidos. La metodología pretende potenciar el aprendizaje autónomo, la creatividad y una reflexión autocrítica del alumno, basándose en las explicaciones teóricas previas realizadas en el aula.
Criterios de evaluación	Se valorará la asistencia a clase, así como la participación del alumno en las actividades propuestas. Siempre que se considere oportuno, se pasará lista de asistencia

Porcentaje de la calificación final: 2% para el itinerario A

Porcentaje de la calificación final: 0% para el itinerario B

Actividades de refuerzo

Modalidad	Clases prácticas
Técnica	Técnicas de observación (no recuperable)
Descripción	Se llevarán a cabo ejercicios de comprensión y expresión oral en lengua alemana, así como la realización de ejercicios de comprensión y expresión escrita.
Criterios de evaluación	Se valorará la asistencia a clase, así como la participación del alumno en las actividades propuestas. Siempre que se considere oportuno, se pasará lista de asistencia.

Porcentaje de la calificación final: 2% para el itinerario A

Porcentaje de la calificación final: 0% para el itinerario B



Guía docente

Test

Modalidad	Evaluación
Técnica	Pruebas objetivas (no recuperable)
Descripción	Se realizará una prueba objetiva a mitad del semestre consistente en un test multiple-choice que valorará los conocimientos lingüísticos y culturales adquiridos.
Criterios de evaluación	El test supondrá un 20% del total de la nota final del curso.

Porcentaje de la calificación final: 20% para el itinerario A

Porcentaje de la calificación final: 0% para el itinerario B

Prueba oral

Modalidad	Evaluación
Técnica	Pruebas objetivas (recuperable)
Descripción	Exposición oral
Criterios de evaluación	La prueba consistirá en la exposición oral de una de las obras leídas por los alumnos. Se valorará especialmente la presentación en alemán, además de otros aspectos como la estructura, coherencia, claridad expositiva, capacidad de síntesis y capacidad crítica del alumno.

Porcentaje de la calificación final: 20% para el itinerario A

Porcentaje de la calificación final: 50% para el itinerario B

Examen final

Modalidad	Evaluación
Técnica	Pruebas objetivas (recuperable)
Descripción	Examen final que valorará los conocimientos lingüísticos, culturales y literarios.
Criterios de evaluación	El examen final representa el 50% de la nota final del curso.

Porcentaje de la calificación final: 50% para el itinerario A

Porcentaje de la calificación final: 50% para el itinerario B

Ejercicios prácticos de lengua

Modalidad	Estudio y trabajo autónomo individual o en grupo
Técnica	Técnicas de observación (no recuperable)
Descripción	El alumno deberá realizar los ejercicios indicados en clase y entregarlos al profesor con regularidad. Una vez que el profesor se los devuelva, corregidos y comentados, el alumno podrá evaluar su progresión en la materia.
Criterios de evaluación	Actividades que tendrán por objetivo el afianzamiento de competencias y conocimientos lingüísticos. Se tendrá en cuenta la entrega de los ejercicios de forma continuada.

Porcentaje de la calificación final: 2% para el itinerario A

Porcentaje de la calificación final: 0% para el itinerario B



Guía docente

Lectura de obras seleccionadas

Modalidad	Estudio y trabajo autónomo individual o en grupo
Técnica	Técnicas de observación (no recuperable)
Descripción	El alumno deberá leer una obra original o traducida de alguno de los autores propuestos por la profesora y exponerlo posteriormente en clase
Criterios de evaluación	Los alumnos del itinerario B deberán entregar un trabajo escrito sobre la lectura de la obra.

Porcentaje de la calificación final: 2% para el itinerario A
Porcentaje de la calificación final: 0% para el itinerario B

Recursos, bibliografía y documentación complementaria

En la Bibliografía básica se encuentran las referencias a autores o manuales directamente relacionados con el programa de la asignatura y cuya lectura es obligatoria.

En la Bibliografía complementaria constan otras referencias útiles para el aprendizaje del alumno.

Bibliografía básica

Lengua

- * Albrecht, Ulrike et al. *Passwort Deutsch Kursbuch + Arbeitsbuch A2*. Barcelona: Klett 2010.
- * Reimann, Monika: *Gramática esencial del Alemán. Con ejercicios*. Hueber Verlag, Ismaning 2010.
- * *Faust - Deutsch als Fremdsprache A2 Leichte Literatur*- Hueber: Ismaning 2010.
- * *Werther - Deutsch als Fremdsprache A2 - Leichte Literatur*- Hueber: Ismaning 2013.
- * *Die Räuber - Deutsch als Fremdsprache A2 - Leichte Literatur* - Hueber: Ismaning 2013.
- * *Die Bremer Stadtmusikanten - Deutsch als Fremdsprache A2 - Leichte Literatur* - Hueber: Ismaning 2015.
- * *Rumpelstilzchen - Deutsch als Fremdsprache A2 - Leichte Literatur* - Hueber: Ismaning 2010.
- * *Bergkristall - Deutsch als Fremdsprache A2 - Leichte Literatur* - Hueber: Ismaning 2010.

Literatura

Bibliografía complementaria

Lengua

- * Corcoll, B. y R.: *Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache. Erklärungen und Übungen*. Hueber, Ismaning 2006.
- * Hueber *Wörterbuch. Diccionario Español-Alemán, Alemán-Español*. Hueber, Ismaning 2007.
- * Batlle, Ll.; G. Haensch: *Diccionari Català-Alemany, Alemany-Català*. Enciclopedia Catalana, Barcelona 2006.

Literatura (literatura secundaria)

- * Roetzer, H.G., Marisa Siguan: *Historia de la Literatura 1 + 2*. Ariel Lenguas Modernas, Barcelona 1992.

Otros recursos

Durante el curso se actualizará el material y la bibliografía tanto en formato papel como en formato digital.

